

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် ၄၄၂ / ၂၀၁၀ ၂၀၁၀ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၁၆ ရက်

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ (၁၀) အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်က ထုတ်ပေးလိုက်သည်-

(က) ကမကထပြုသူ၏အမည် ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ စွမ်းအင်စီမံရေးဦးစီးဌာန

(ခ) မည်သည့် နိုင်ငံသား မြန်မာ

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ ရုံးအမှတ် (၆)၊ နေပြည်တော်

(ဃ) ပင်မအဖွဲ့အစည်းအမည်နှင့် လိပ်စာ ရုံးအမှတ်(၆)၊ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၊ နေပြည်တော်၊

(င) ဖွဲ့စည်းရာအရပ် NO.17 B, GAOXIN SILU, WEST HI-TECH INDUSTRIAL DEVELOPMENT ZONE, XI'AN, SHAANXI, CHINA.

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ရေနံစိမ်းနှင့် သဘာဝဓါတ်ငွေ့ ရှာဖွေ တူးဖော်ခြင်းနှင့် ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ခွင့်ပြုသည့်အရပ်ဒေသ(များ) ကုန်းပိုင်း လုပ်ကွက်အမှတ်-F (ငလှိုင်တွင်းဒေသ)

(ဇ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၅၀.၇၀၉ သန်း

(ဈ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းယူဆောင်လာရမည့်ကာလ ၂၀၁၀ ခုနှစ် မှ ၂၀၁၅ ခုနှစ် အထိ

(ည) စုစုပေါင်း မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၅၀.၇၀၉ သန်း နှင့် ညီမျှသော မြန်မာကျပ်ငွေ

(ဋ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခွင့်ပြုသည့် သက်တမ်း ၅ နှစ်

(ဌ) မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေး အဖွဲ့အစည်းအမည်

NORTH PETRO-CHEM CORPORATION (MYANMAR) LTD.

~~NORTH PETRO - CHEM CORPORATION LTD. (NPCC)~~

.၁၀ - ၂၀၁၀) နေ့တွင်
း ပသည့်မြန်မာနိုင်ငံ
နှီး မြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
ည်း အဝေးအမှတ်စဉ်
/ ၂၀၁၀) ဆုံး ဖြတ်ချက်
ငဆင်သည်။

[signature]
၂/၁၁/၁၆
(သူ ရိန် ဇော်)
အတွင်း ရေးမှူး

[signature]

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်



The Myanmar Investment Commission

PERMIT

Permit No. 442 /2010 Date 16th JUNE, 2010

The Myanmar Investment Commission issues this Permit under Section 10 of the Union of Myanmar Foreign Investment Law-

(a) Name of Promoter DIRECTOR GENERAL,
ENERGY PLANNING DEPARTMENT

(b) Citizenship MYANMAR

(c) Address BUILDING NO.(6), NAY PYI TAW, MYANMAR

(d) Name and Address of principal organization BUILDING NO.(6), MINISTRY OF ENERGY, NAY PYI TAW

(e) Place of incorporation NO.17 B, GAOXIN SILU, WEST HI-TECH INDUSTRIAL DEVELOPMENT ZONE, XI'AN, SHAANXI, CHINA.

(f) Type of business in which investment is to be made CRUDE OIL AND NATURAL GAS EXPLORATION AND PRODUCTION

(g) Place(s) at which investment is permitted ONSHORE BLOCK - F (NGAHLAINGDWIN AREA)

(h) Amount of foreign capital US $ 50.709 MILLION

(i) Period for bringing in foreign capital 2010 TO 2015

(j) Total amount of capital (Kyat) EQUIVALENT IN KYAT OF US $ 50.709 MILLION

(k) Permitted duration of investment 5 YEARS

(l) Name of the economic organization to be formed in Myanmar
NORTH PETRO - CHEM CORPORATION (MYANMAR) LTD.
~~NORTH PETRO - CHEM CORPORATION LTD (NPCC)~~

ended as per
solution made by
anmar Investment
nmission at its
eting (35/2010)
ted (15-10-2010)

၂/၁၁/၁၀

(Thuyain Zaw)
Secretary

Chairman

The Myanmar Investment Commission